



长老会爱加倍堂

AGAPE CHRISTIAN CENTRE

真理与装备
TRUTH & EQUIPPING

— 装备 —
EQUIPPING

团契与服事
FELLOWSHIP & SERVICE

— 团契 —
FELLOWSHIP

外展与宣教
OUTREACH & MISSION

— 走出去 —
WALKING WITH OTHERS

周讯 BULLETIN

08.12.2024

主日崇拜

Sunday Service



程序	8.30am	10.15am	12.00pm
一、宣召祷告 Call to Worship	何贤浩长老		Dea. Lee Xin Er
二、敬拜赞美 Praise and Worship	张月宁传道		Sis. Rachel Tan
三、同心代祷 Intercession Prayer	何贤浩长老		Dea. Lee Xin Er
四、恭读圣言 Scripture Reading			
五、虚心领受 Sermon	程晓文传道 '真快乐'		Ps. Cheng Xiao Wen Interpreter: Sis. Lee Shu Qi 'True Happiness'
六、信息回应 Response	张月宁传道		Sis. Rachel Tan
七、感恩奉献 Offering Time	何贤浩长老		Dea. Lee Xin Er
八、谢恩祷告 Thanksgiving Prayer	林静玫姐妹	李雪凤姐妹	Sis. Catherine Koh
九、家事分享 Announcements	黄玉清牧师		Dea. Lee Xin Er
十、祝福 Benediction	程晓文传道		Ps. Cheng Xiao Wen

会众默祷平安散会 End of Service with Silent Prayer



一、快乐的短暂性 (传道书 2:10-11)

二、在基督里的喜乐 (罗马书 5:1-2)

三、喜乐是一种态度上的选择 (腓立比书 4:4)

讨论问题:

1. 在日常的生活中，你的喜好是什么，你以怎样的方式追求快乐？在经历过短暂的快乐之后，会不会感到虚空？
2. 在过往的生命中，你是否真实的经历过属天的平安和喜乐？如果有的话，请举例；如果没有的话，请反思为什么会这样。
3. 你将如何学习用意志力来掌管自己的情绪，在面对沮丧和负面情绪的时候，如何将眼目转向神？



1. The Transient Nature of Happiness (Ecclesiastes 2:10-11)

2. Joy in Christ (Romans 5:1-2)

3. Joy as a Choice of Attitude (Philippians 4:4)

Discussion Questions:

1. In your daily life, what do you prioritize? How do you pursue happiness?
After experiencing brief moments of happiness, do you ever feel empty?
2. Have you ever truly experienced the peace and joy that comes from heaven? If so, could you share an example? If not, why do you think this has been the case?
3. When faced with frustration and negative emotions, how will you redirect your focus to God?

家事分享 Announcement



差传认献卡
Mission Pledge Card



或
OR

扫码参与认献
Scan QR code



<https://tinyurl.com/2025-Agape-Mission-Pledge>

差传认献跟进 Mission Pledge Updates @ 04.12.2024

认献卡 Pledge Card	线上 Online	总数 Total
\$69,030 (59位 pax)	\$99,670 (39位 pax)	\$168,700 (98位 pax)

78%

认献目标
Mission Budget
\$216,000

截至12月4日收到的2025差传认献已刊登在一楼布告栏，敬请查阅。如有任何差异，请联系秀雯姐妹。

The 2025 Mission Pledges received as at 4/12 are posted on Level 1 notice board for your perusal. If there are any discrepancies, please contact Sis Priscilla.



邀请您参与“天使树”送礼包行动

Join us in the Angel Tree Project to bless an inmate's loved ones through Christmas gift delivery.

需要在两周内送出10个礼包
10 gifts are to be delivered within 2 weeks.

请尽快报名! Please register ASAP!

- 联文弟兄 Bro Jimmy: 84181808
- 奕先执事 Dea Raymond: 94238060

Be a blessing
this Christmas?
这个圣诞想祝福人吗?

今天截止报名!
Registration closes today!

14.12.2024
(六 SAT)

印度客工
圣诞外展活动

INDIAN
MIGRANT
WORKERS
CHRISTMAS
OUTREACH

4PM-9:30PM

圣诞之光 Light of Christmas

22.12.2024
(日 SUN)

圣诞主日崇拜
CHRISTMAS
WORSHIP
SERVICES

8:30AM
11:30AM
4:30PM

24.12.2024
(二 TUE)

文庆路报佳音
UPPER BOON
KENG ROAD
CHRISTMAS
CAROLING

BLK 2/3/5/19
7PM-10PM

25.12.2024
(三 WED)

芽笼事工报佳音
GM CAROLING

LORONG 22
5PM-9PM
(Age 21 & above only)

小组/家庭
圣诞聚会

DG/FAMILY
CHRISTMAS
GATHERING

<https://tinyurl.com/2024ChristmasCaroling>

欢迎询问 For Enquiries:
Dea Terence 执事 90106819



今年圣诞节，欢迎你与我们一同体验：

圣诞之光



立即报名
<https://tinyurl.com/Light-of-Christmas>

22.12.2024 (周日 Sunday)
8.30am/11.30am/4.30pm

崇拜后一同共享圣诞美食
 地点：爱加倍堂
 8 Lor 11 Geylang, S388700

耶稣又对众人说：“我是世界的光，跟从我的，必定不在黑暗里走，却要得着生命的光。”
 约翰福音 8:12

When Jesus spoke again to the people, he said, "I am the light of the world. Whoever follows me will never walk in darkness, but will have the light of life."
 - John 8:12

爱加倍儿童事工介绍 
 Children Ministry Presents

应许之岛的失落宝藏

The Lost TREASURE of Promise Island



日期 Date: 13 December 2024 (Friday)
 时间 Time: 9am to 9pm
 年龄: 5到12岁; 7岁以下的孩童需监护人陪同
 Age: 5 to 12 y/o. Guardian to accompany children below 7

每个孩子 \$30 (提供午餐,晚餐和交通)
 \$30 per child (lunch, dinner & transport provided)
 送 Drop off (8:30am) @ 爱加倍堂 Agape Christian Centre
 (8 Lor 11 Geylang S388700)

更多信息/作为监护人的支持, 请联系 Janice 96846186
 For more information / To support as chaperone, please contact Janice

今天是最后一天!
 Today is the last day!

请在12月8日前注册
 Registration closes 8 Dec



<https://tinyurl.com/CM-Day-Camp>



温馨提醒
Gentle Reminder

圣餐将在下周日 (15.12.2024) 举行
Holy Communion will be held next
Sunday (15.12.2024)

家事分享 Announcement



15.12.2024 圣洗礼 Baptism
(周日 Sunday, 10.15am 崇拜 Service)

成人洗礼 Adult Baptism

- 刘丽琴 Judy Low
- 莊平福 Chng Peng Hock
- 王安祥 Ong Oon Siong
- 谢孝荣 Seah How Ying, Edmund
- 蔡玉娇 Chua Geck Kiew
- 白瑞娇 Pek Swee Keow
- 曾成华 Chan Seng Hua
- Chan Seng Buay

转会 Transfer

- 谢忠水 Seah Tng Chwee
- 王爱英 Ong Chwee Heng Moi
- Kuntisirachai Junjira (Jenny)

请在祷告中纪念将接受圣礼的弟兄姐妹，愿他们亲自经历委身于神的美好！

Please keep our brothers & sisters who are going to be baptized in your prayers, may they personally experience the goodness of God!

为教会守望祷告 BE A PRAYER WARRIOR

感恩 **2024** Being Thankful
展望 **2025** Looking Ahead

鼓励弟兄姐妹在2025年每人抽出至少一天为教会守望祷告。请参阅一楼布告栏的第一季度代祷轮值表，并在首选日期填上您的姓名。

Brothers and Sisters are encouraged to set aside at least one day each in 2025 to pray for the Church. Please refer to Level 1 noticeboard for the prayer schedule in Q1, and fill in your name next to the preferred date(s).

本周默想经文

Weekly Meditation Verse

耶和華啊！我喜愛你住宿的殿，你榮耀居住的地方。

Lord, I love the house where you live, the place where your glory dwells.

诗篇 Psalm 26:8

差传奉献报告 Mission Offering Report

2024年1月1号-11月30号

Member's No:	Amt Pledged (1 year)	Amt Offered	Balance
会友号码	认献	已献	余额
0153	2,400	2,400	0
0237	1,200	1,100	100
0309	1,200	1,100	100
0378	300	300	0
0485	2,400	2,400	0
0653	0	220	0
0717	1,200	1,100	100
0742	250	250	0
0792	200	200	0
0877	3,000	3,000	0
1020	600	550	50
1038	3,000	3,000	0
1049	3,000	2,500	500
1097	500	500	0
118A	120	390	0
1208	100		100
1319	300	300	0
1375	1,200	1,150	50
1518	500	600	0
1568	250		250

Member's No:	Amt Pledged (1 year)	Amt Offered	Balance
会友号码	认献	已献	余额
1657	120		120
1745	2,400	2,200	200
1818	100	100	0
1880	200	200	0
1913	1,800	1,350	450
1946	50		50
1969	240	180	60
2040	0	15	0
2052	400	450	0
2074	1,200	1,400	0
2117D	14,400	14,400	0
2118B	2,400	2,400	0
2370	96		96
2441	480	665	0
2484	3,000	2,500	500
2533	1,200	1,370	0
2563	200	200	0
2597	2,640	1,760	880
2642	8,000	8,000	0
2666	1,000	1,000	0

Member's No:	Amt Pledged (1 year)	Amt Offered	Balance
会友号码	认献	已献	余额
2687	500	500	0
2735	5,000	5,000	0
2819	4,000	4,000	0
2829	800	800	0
2911	120	110	10
2978	1,440	1,390	50
2989	1,200	1,100	100
3021	2,000	2,000	0
3105	500		500
3204	1,200		1,200
3253	240	200	40
3319	200	200	0
3397	1,000	1,000	0
3405	1,500	1,500	0
3421	1,000	1,000	0
3617	1,200	1,200	0
3621	2,000		2,000
3717	3,600	3,050	550
3732	600	550	50
3851	1,000	1,000	0

Member's No:	Amt Pledged (1 year)	Amt Offered	Balance
会友号码	认献	已献	余额
3853D	500	500	0
3900	240	240	0
3906	600	600	0
3957	600	600	0
412	30		30
4143	360	360	0
4217	200	200	0
4218	5,000	3,890	1,110
4294	1,200	1,100	100
4338	4,200	3,850	350
4375	600	600	0
4459	1,500	1,000	500
4466	1,000	1,000	0
4473	300		300
4565	6,000	6,000	0
4640	240	570	0
4732	1,500	3,000	0
4769	300		300
4787	2,000	2,000	0
4827	1,200	1,300	0

Member's No:	Amt Pledged (1 year)	Amt Offered	Balance
会友号码	认献	已献	余额
5125C	1,800	1,800	0
5239	600	600	0
5350	1,800	2,000	0
5428	600	600	0
5534	1,800	1,800	0
5694	600	300	300
5807	600	600	0
6062	1,000		1,000
6138	2,500	3,000	0
6180	1,200	1,100	100
6322	60		60
6337	100		100
6423	360	330	30
6443	1,800	1,650	150
6451	0	1,350	0
6772	500	450	50
6804	200	200	0
6855	0	70	0
6968	120	120	0
7050	700	700	0

Member's No:	Amt Pledged (1 year)	Amt Offered	Balance
会友号码	认献	已献	余额
7058I	0	600	0
7132	600	1,200	0
7199	360	360	0
7212	1,200	1,100	100
7429	0	550	0
7498	0	1,650	0
7945	0	1,200	0
8164	6,000	5,000	1,000
8204	0	500	0
8227	120		120
8258	1,800	1,500	300
8321	2,400	2,200	200
8616	600	500	100
8917	10,000		10,000
8938	1,200	1,200	0
9144	1,200	1,100	100
9153	5,000	5,000	0
9273	600	350	250
9314	400	300	100
9474	0	2,400	0

Member's No:	Amt Pledged (1 year)	Amt Offered	Balance
会友号码	认献	已献	余额
9523	600	700	0
9524	60	60	0
9616	0	810	0
9653	1,200	700	500
9720	240	220	20

Member's No:	Amt Pledged (1 year)	Amt Offered	Balance
会友号码	认献	已献	余额
9754	600	900	0
9825	0	1,000	0
9826	11,164	11,164	0
未注明编号	0	3,207	0

TOTAL PLEDGE AMOUNT (\$)	180,000
OFFERED AMOUNT (\$)	172,801
OFFERED AMT (%)	96%

奉献记录 Offering Record

26/11/24 — 03/12/24 主日奉献记录 Sunday Offering Record

	8.30AM		10.15AM		12.00PM		Total (\$\$)
	实体	线上	实体	线上	实体	线上	
主日奉献 Sunday Offering	956.00	20.00	937.00	-	28.30	-	1,941.30
十一奉献 Tithe	570.00	5,486.30	250.00	5,707.50	-	6,451.67	18,465.47
感恩奉献 Thanksgiving	30.00	-	-	-	-	-	30.00
Total (\$\$)	1,556.00	5,506.30	1,187.00	5,707.50	28.30	6,451.67	20,436.77

26/11/24 — 03/12/24 差传奉献记录 Mission Offering Record

	8.30AM	10.15AM	12.00PM	Total (\$\$)
实体奉献 Sunday Collection	280.00	250.00	-	530.00
线上转账 Online Transfer	700.00	400.00	770.00	1,870.00
Total (\$\$)	980.00	650.00	770.00	2,400.00

号码 ID	数目 Amt (\$)	号码 ID	数目 Amt (\$)	号码 ID	数目 Amt (\$)	号码 ID	数目 Amt (\$)
70581	50.00	4827	200.00	7212	100.00	1319	50.00
1969	20.00	2989	110.00	0717	100.00	3253	20.00
6423	30.00	4294	100.00	2597	300.00	4338	350.00
0485	200.00	1745	200.00	1913	150.00	7498	150.00
3732	50.00	6180	100.00	1657	120.00		

主日奉献、十一奉献 Offerings & Tithes

户头名称 Account Name
 AGAPE CHRISTIAN CENTRE
 银行电子转账 Bank Transfer
DBS: 018-013859-0

PayNow 电子转账
 T00SS0010BACC

或可以扫描二维码



差传奉献 Mission Offering

户头名称 Account Name
 GREEN ARK FOUNDATION
 银行电子转账 Bank Transfer
DBS: 017-900786-0

*请在转账时把登记号码后面
 三个数目和字母也填上

*Please state the last 3 digits + alphabet
 of your NRIC no. in the remarks

崇拜服事表 Service Roster

15 / 12 圣洗礼/圣餐主日崇拜 Baptism/Holy Communion Sunday Service			
	8.30am	10.15am	12.00pm
讲员 Speaker	张月宁传道 '真有福'		Ps. Teo Guat Leng Interpreter: Sis. Rozan Siew 'True Blessedness'
主席 Chairperson	黄家和长老		Dea. Terence Chua
家事分享 Family Matters	蔡立凯传道		Ps. Chua Lip Kai
圣洗礼 Baptism		黄玉清牧师	
襄理圣餐 Holy Communion	黄玉清牧师 张月宁传道 程晓文传道 李铭鸿长老 黄家和长老	黄玉清牧师 蔡立凯传道 张月宁传道 何贤浩长老 吕德浩长老 陈奕先执事	Rev. YC Wong Ps. Cheng Xiao Wen Ps. Chua Lip Kai Eld. Gary Wong Dea. Terence Chua
感恩祷告 Thanksgiving Prayer	陈映丹姐妹	罗俊成弟兄	Bro. Wong Jing Yang
服事团队 Server Team			
主领 Worship Leader	袁绍宏弟兄	袁绍宏弟兄 倪秉暄弟兄	Bro. Leonard Gay
助唱 Vox	李宝财弟兄 胡乐欣姐妹		Sis. Joy Oh
司琴 Key	杨秀雯姐妹		Sis. Germaine Wong
鼓手 Drums	姚美强弟兄		Bro. Mark Weng
贝斯 Bass	郑月真姐妹		Sis. Ruth Lim
吉他 Guitar	黄敬平弟兄		Bro. Wong Jing Ping
投影 Visuals	林家辉弟兄		Sis. Genelle Chia Bro. Lim Jia Hui
音响 Sounds	丁日新弟兄 谢俊强弟兄	丁日新弟兄	Bro. Cheah Jun Qiang
导播 OBS	徐耀琮弟兄 林志坚弟兄		Bro. Gareth Ong Bro. Jayden Chua

01 / 12 主日崇拜出席人数 Sunday Service Attendance				
崇拜 Service	8:30am	10:15am	12:00pm	主日学 Sunday School
出席人数 Attendees	68	96	67	15
新朋友 New Friends	0	0	0	0



马太福音 Matthew 9:36

耶稣看见众人，就对他们动了怜悯之心，因为他们困苦流离，像羊没有牧人那样。

When He saw the crowds, He had compassion on them, because they were harassed and helpless, like sheep without a shepherd.

8.30am	华语崇拜 Mandarin Service
10.15am	华语崇拜 Mandarin Service 儿童崇拜 Children Service
12.00pm	华/英崇拜 Bilingual Service 儿童崇拜 Children Service

星期五 第一周 1st Friday of the Month 7.45pm	祷告会 Prayer Meeting
星期六 除了第一周 Saturday (except 1st week) 8.00am	晨祷会 Morning Prayer

IMPORTANT CONTACT

Elder Ho Hin How	何贤浩长老	hohh2@yahoo.com.sg
Elder Lee Beng Hong	李铭鸿长老	leebh248@gmail.com
Elder Gary Wong	王祖发长老	wongchgary@gmail.com
Elder Victor Koh	辜其秋长老	vkoh2012@gmail.com
Elder Wong Ka How	黄家和长老	kahow@singnet.com.sg

Senior Pastor	黄玉清牧师	yc_wong@agapesingapore.com
Adult & Young Adult Pastor	蔡立凯传道	cai_likai@agapesingapore.com
Adult Pastor	张月宁传道	gl_teo@agapesingapore.com
Children & Youth Pastor	程晓文传道	cheng_xw@agapesingapore.com
Admin Director	杨秀雯姐妹	priscilla_yong@agapesingapore.com

通讯处 Information Centre



6842 2922



Tue-Fri: 9.00am—6.00pm



contact@agapesingapore.com



@agapesingapore

二维码“周讯”



https://agapesingapore.com



@agapians



No. 8, Lorong 11 Geylang, Singapore 388700

